

Volvería

Une histoire, un spectacle, un livret

La genèse

Volveria est un projet porté par l'Association des Glières et son président, Jean René Bachelet, avec le concours financier du Conseil Départemental de Haute Savoie. Il a reçu le soutien de Miguel Vera, Président de l'Amicale de la Résistance Espagnole, et de Carine Hernandez, fille de réfugié Espagnol et écrivaine (« Mille ans après la guerre »).



Le projet Volveria a pour objectif de sensibiliser les jeunes générations à l'expérience vécue par les Républicains Espagnols réfugiés en France et met en lumière la participation de certains d'entre eux à la Résistance en Haute Savoie pendant la seconde guerre mondiale. C'est un spectacle musical et théâtral, autour du thème de la mémoire collective et de l'histoire.

Le spectacle : une évocation historique en musique et en images

Cinq musiciens et acteurs racontent, dans un spectacle musical d'une durée d'une heure environ, la vie d'un Républicain Espagnol, Pablo. Après avoir fui le franquisme et connu les camps d'internement français, Pablo se joint au mouvement de la Résistance sur le Plateau des Glières aux côtés de Tom Morel.

L'évocation est accompagnée de chansons originales et de reprises, et elle est illustrée par la projection de photos d'archives et d'aquarelles créées pour le spectacle.



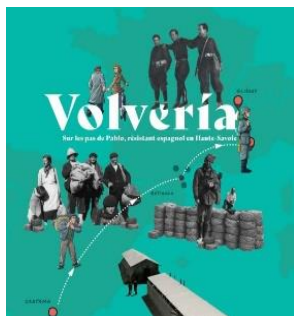
Pablo est un personnage imaginé à partir de l'histoire réelle des Républicains espagnols qui ont vécu le front populaire en Espagne, puis la guerre civile, l'exil vers la France (la « retirada ») et les camps d'internement.

C'est l'histoire de l'engagement d'un homme dans la Résistance. La première représentation du spectacle a eu lieu en septembre 2017.

Extrait du spectacle du 23 avril 2025 à Annecy

https://www.youtube.com/watch?v=gr4XnDpJSHM&list=RDgr4XnDpJSHM&start_radio=1

Le livret



Pour permettre à ce spectacle d'être proposé dans les écoles (cycle 3) collège et lycée, le Conseil Départemental de la Haute Savoie a financé la parution d'un livret comprenant textes, photos historiques et un CD des chansons du spectacle ainsi que de leurs versions instrumentales.

Cet outil peut être utilisé par les enseignants et permet également de créer un lien entre les artistes et les élèves lors des rencontres. Il est prêté gratuitement aux élèves et en vente sur les sites de mémoire des Glières.

Extraits du CD

<https://www.youtube.com/watch?v=DWHOVnzpQAQ>

https://www.youtube.com/watch?v=7oAd1gy_F_s

Les chants

L'évocation est accompagnée de chansons originales ("Les couleurs d'Esteban", "Volveria", "Las chicas", "La libertad y mi corazon") et de reprises (le chant des Républicains Espagnols "El paso del Ebro", "Maria" de Jean Ferrat et African Tour de Francis Cabrel)

Sur scène cinq musiciens et acteurs jouent, chantent et racontent :

Stéphane et Christophe Ravel : texte, chant, guitare

Elsa Ganassali : texte et chant

Céline Grassin : violon

Mick Rustick : accordéon, piano, mandoline

Les interventions dans les classes

Le spectacle permet, par une entrée artistique et originale, d'aborder l'histoire de la seconde guerre mondiale, et plus particulièrement le rôle joué par les Républicains Espagnols sur le plateau des Glières, aux côtés de Tom Morel.

Les artistes proposent de rencontrer les enseignants afin de définir un projet avec les élèves autour de la création, de la voix, du chant choral et de l'engagement.

Tarifs-prestation-contact

Spectacle tout public.

Pour le public scolaire (Cycle 3, collège et lycée), la prestation comprend le spectacle (sonorisation et éclairage), deux interventions auprès d'un groupe d'élèves (maximum 30), et le livret.

Spectacle le mercredi ou le samedi matin.

Contact : contact.volveria@gmail.com 06 70 74 77 16 ou 06 30 60 51 72

Tarif : 1200€

Durée : 55 minutes